

中华优秀传统文化融入高职英语教学的路径优化

陈一

(宁波卫生职业技术学院, 浙江 宁波 315000)

摘要: 中华优秀传统文化融入高职英语教学是高职教育, 对于做好育人工作、增强文化自信、提升学科效能、担负文化使命具有重要价值。本文针对高职英语教学中存在的中西文化内容失衡、文化教学方法落后、教师跨文化敏锐性不高、学生本土文化失语等现实挑战, 从教学内容、教学方法、教师素养等方面优化中华优秀传统文化融入高职英语教学的路径。

关键词: 中华优秀传统文化; 高职英语教学; 路径优化

党的二十大报告提出要“传承中华优秀传统文化”“增强中华文明传播力影响力, 坚守中华文化立场, 讲好中国故事、传播好中国声音, 推动中华文化更好走向世界”, 这为高职英语教育提出了根本要求和遵循。高职英语教育肩负着融通中外文化的重要使命。因此, 将中华优秀传统文化融入高职英语教育不仅有着重大意义, 更是责无旁贷的使命担当。

一、中华优秀传统文化融入高职英语教育的价值意义

(一) 是做好育人工作的需要。

中华优秀传统文化富含人文精神, 在高职英语教育中融入中国传统文化中关于天下为公、忧国忧民的爱国情操, 刚健有为、自强不息的进取精神, 穷则思变、变法图强的创新精神等各种思想精华, 对树立大学生正确的世界观、人生观、价值观和职业观大有益处, 能起到立德树人、铸魂育人的效果。

(二) 是增强文化自信的需要。

“文化兴国运兴, 文化强民族强。没有高度的文化自信, 没有文化的繁荣兴盛, 就没有中华民族伟大复兴”。在英语教学中, 融入中华优秀传统文化, 让学生更深刻认识中华文化精髓, 更好地理解中西文化的差异, 更好地守好祖国文化的根和脉, 才能在国际文化激荡中始终立得住、站得稳、行得远。

(三) 是提升学科教育效能的需要。

语言是文化的载体, 在英语课程中, 精准融入中华优秀传统文化资源, 让学生在学习语言的同时潜移默化地受到文化熏陶, 进一步拓宽学生的文化视野, 提升学生在英语学习中实现中国文化与西方文化的交流能力, 更好地传承和弘扬中国传统文化, 进而实现英语学科的工具性和人文性的统一。

(四) 是更好地担负起新的文化使命的需要。

“在新的起点上继续推动文化繁荣、建设文化强国、建设中华民族现代文明, 是我们在新时代的文化使命”。文化教育英语教育的重要内容, 在英语教学中, 融入中华优秀传统文化, 培养学生用英语讲好中国故事和跨文化能力, 是英语教育承载的文化使命。

二、中华优秀传统文化融入英语教学中存在的主要问题

(一) 从教学内容看: 目前已出版各类英语教材, 为了追求语言输入的纯正性, 大量选取“原汁原味”的篇章, 西方文化占主导, 中华文化很少涉及。中外文化知识结构的失衡, 不仅限制了学生对中华优秀传统文化的理解和传播, 也在一定程度上影

响了教师和学生价值认同。

(二) 从教学方法看: 当今, 英语教学多聚焦于学生的基本语言技能培养, 并注重学生在职场场景中运用英语进行交流, 但忽视了中华优秀传统文化的教学, 忽视了职场场景中的文化认同和传播教学。教学方式没有新意, 语言教学和文化教学脱节, 文化输入和文化输出脱节, 中华优秀传统文化的英语表达成为不少学生的难题。

(三) 从教师能力看: 因学科的原因, 不少外语教师习惯于搬运原汁原味的语言知识, 传播未经过滤的所谓“先进”西方文化, 鼓励学生用英文思维, 了解接受西方文化和价值观, 但忽略了提升学生中华文化素养, 忽略了引导学生对中西文化的比较和思辨, 忽略了母语文化的反向输出, 未能为学生的跨文化交际能力打好基础。

(四) 从学生现状看: 学生虽然掌握词汇量不少, 语法知识掌握也尚可, 但表达输出的能力不足。在讲述中国文化和故事时, 表现出“本土文化失语”, 无法使用英语表达和阐释中华文化, 要么“无话可说”, 要么“有话说不出”。这背后的原因就是学生轻视本土语言文化, 忽视传统文化的传承。

三、中华优秀传统文化融入英语教学中的路径优化

将中华优秀传统文化融入高职英语教育, 是国家对人才培养的根本需求, 既是引导学生树立上确的世界观、人生观和价值观的需要, 也是培根铸魂、立德树人的重要举措。

(一) 在教学内容上的路径优化

在文化要素内容选择上的融入。文化要素融入的选择以主题为牵引, 以故事为核心, 以语言为手段, 以交流为延伸, 使学生在内化语言知识、锻炼语言技能的同时, 加深对中国文化的理解, 引导学生坚守中华文化立场, 坚定文化自信。

在课程教材内容配置上的融入。《高等职业教育专科英语课程标准(2021年版)》明确指出多元文化交流是英语学科核心素养之一, 因此在通用英语教材的编写中应以多元文化教育理念为导向, 增加一定比例的中华文化内容, 引导学生识别、理解、尊重、分析、比较、思辨中西文化, 为推动文化交流打好坚实基础。

在数字文化资源建设上的融入。利用数字技能赋能学习资源, 整合零乱的文化资源, 用文本、图片、音频、视频等多媒体形式对文化知识进行全新阐释, 使文化学习内容更加生动、立体和直观; 开发在线文化课程和资源库, 使学生全时段获取、学习配

套资源;利用社交媒体,尤其是海外社交媒体,开发新文化素材,整合虚拟资源库。

(二) 在教学方法上路径优化

如何使学生对中华文化的理解有更深入的理解和感知,关键是教学方法上的创新。

1. 设计案例教学。以教材的单元主题为突破点,选择贴近学生、贴近生活的真实案例,引导学生思考、分析、对比,理解多元文化,热爱中华文化。以《大学英语(第三版)》第二册第3单元 The Present 为例:就主题“孝敬老人”进行文化思考,引导学生理解认同尊老、爱老、敬老、助老的孝文化,辩证看待中西尊老文化差异,全面理解、积极应对全球老龄化问题。

2. 开展戏剧教学。设计“课中剧、剧中课”教学活动,通过情境式、互动式、沉浸式的教学形式,让学生在学习语言的同时,体验文化情境、感知文化情绪、理解文化思想、增强文化认同。以《大学英语(第三版)》第二册第8单元 Honesty: Is It Going out of Style? 为例:引导学生将身边的诚信故事编成戏剧,通过自导自演的方式,感受故事人物的诚信品格,培养学生“守诚信”,遵循最基本的道德准则和行为规范。

3. 聚焦职场教学。根据教材内容蕴含的中华文化元素,创设相关的职场情境,将学生未来岗位所属“真实社会”搬进课堂,通过丰富多样的职场情景进行文化渗透,培养学生在职场情境中的文化自信和传播。以《大学英语(第三版)》第二册第6单元 The making of a Surgeon 为例:聚焦学生未来在职场中的成长,通过演绎短剧的方式,探索年轻人在职场中遭遇的问题和挑战,着眼工匠精神、奋斗意识、创新理念等,成为高素质技术技能人才。

4. 借力数字技术。利用数字技术为学生提供时效性强、形式生动、便于传播的教学资源,使学生可以灵活自主地运用网络课程、教学平台、社交媒体等进行在线学习,实时交互,深度参与。鼓励学生创作全英、中英双语的宣传中国文化、的视频、图文素材,在小红书、抖音、B站等社交平台上发布,使学生变身成为文化信息的研究者、创作者和传播者。

5. 多元课堂融合。在发挥好第一课堂主阵地的基础上,发挥第二课堂的作用,将校园变为实践场所,鼓励学生以社团为载体,开展各类文化活动,如剪纸、制香、做香包、舞龙、武术等,让中华优秀传统文化教育融入校园文化场景和活动之中。拓展第三课堂。组织学生参与社会实践活动,如去博物馆、非遗馆等做外语讲解志愿者,参与中医药传统文化国际传播活动等,让学生通过这些实践体验活动,提高英语技能,提升文化素养,并打造一支国际文化传播队伍。

(三) 在教师文化素养提升上的路径优化

教师是立教之本,兴教之源。教师的文化素养直接影响学生的文化培养。英语教师应从多方面、多渠道提升文化素养和教学能力。

1. 开展文化专题培训。相关教育部门、学校和教研室应加强对英语教师中华传统优秀文化内容的培训,提升教师队伍的人文素养,把教育者先受教育的要求切实落到实处。如笔者所在学校

利用校本资源,定期组织教师参与中医药知识竞赛,提升教师对中医药文化的了解和认同,在相关主题的教学中使英语教师有“话”可说。

2. 建立文化教研共同体。建设教研室开展课堂行动研究、课例研究,强化协同协作,促进教研队伍协同力的汇聚和提升,最大限度激发教研共同体的协同力,从而打造更多“金课”。加强与校内语文教师、专业老师、校外文化专家的联系,拓宽文化资源获取渠道,提升文化教学能力。教研共同体成为中国传统文化传播队伍的主体,提升文化传播的内容质量和效果。

3. 优化教师评价导向。构建科学、全面的教师文化素养的评价体系。科学设置评价标准,将文化素养细化为文化意识、文化知识、文化技能和文化态度等方面;采用多元化的评价方式,包括教师自我反思、同行评议、学生反馈以及社会评价,从不同视角全面评估教师的文化素养;建立动态反馈与改进机制,定期评估教师的文化素养发展,制定个性化改进计划,激励教师不断成长。

4. 利用信息化资源进行自主学习。互联网为教师自主学习提供了便利条件,高校教师要利用信息化发展带来的资源优势,自主选择学习,不断提升自身的人文素养和综合素质。

四、结束语

高等外语教学肩负着“讲话中国故事,传播中国声音,展示真实、立体、全面的中国方面”的重要使命。中华优秀传统文化是中华文化对外传播的基石,是外语教学的文化立足点。高校英语教师应承担起重任,将中华优秀传统文化融入英语教学,引导学生深刻理解中华优秀传统文化的精神标识,准确把握中华优秀传统文化的世界价值,推动学生增强文化自信,传播弘扬中华优秀传统文化。

参考文献:

- [1] 李骏,王铁利. 中华优秀传统文化融入高校外语教学:价值、挑战与路径[J]. 邵阳学院学报(社会科学版),2023,22(04):90-96.
- [2] 郭佳鑫,马洁. 中华优秀传统文化融入高等外语教育的价值、目标及路径[J]. 外语教学,2023,44(04):63-68.DOI:10.16362/j.cnki.cn61-1023/h.2023.04.011.
- [3] 肖建云. 空中乘务学生英语学习中融入中国传统文化的现状与对策[J]. 文教资料,2023,(04):163-167.
- [4] 欧爱萍. 中华优秀传统文化回归外语教学的重要性[J]. 海外英语,2023,(11):155-157.

【基金项目】2023-2024年度浙江省职业教育与成人教育科研课题《国际化卫生健康技术技能人才培养背景下的高职英语“三教”改革模式研究》(2023-33);浙江省高职教育“十四五”第二批教学改革项目《数字时代基于知识图谱的大学英语课程混合式教学改革与实践研究》(jg20240322)

【作者简介】陈一(1987—),女,讲师,硕士研究生,主要研究方向为英语教育教学